

# Confectionneurs en uniforme!

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 3

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791616>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

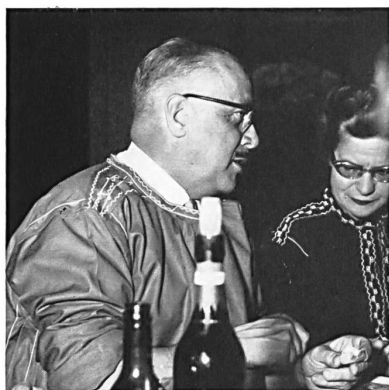
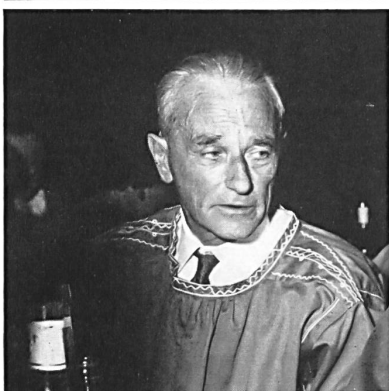
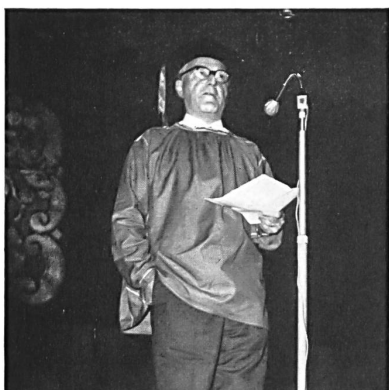
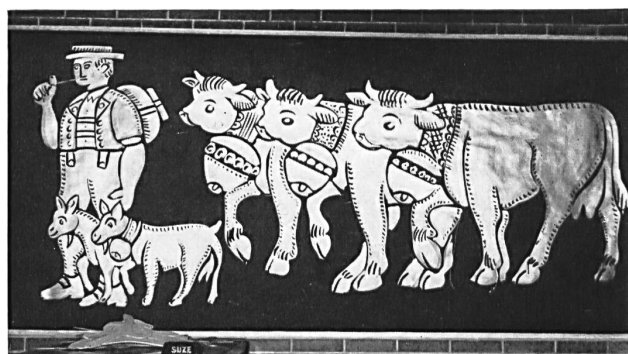
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Confectionneurs en uniforme!

Que l'on se rassure, il ne s'agit pas là d'une militarisation de l'industrie suisse de l'habillement! Nous pensons tout simplement à la mémorable soirée folklorique qui a réuni à Erlenbach (près de Zurich), par un très maussade



30 avril, les confectionneurs du Syndicat suisse des Exportateurs de l'industrie de l'habillement et leurs clients étrangers, à l'occasion de la 42<sup>e</sup> Semaine suisse d'exportation. Pour mettre dès l'abord tout le monde dans l'ambiance — après un apéritif servi à bord du confortable bateau à moteur qui emmenait les participants de Zurich à Erlenbach — les organisateurs disposaient d'un important stock de blouses de vachers du pays d'Appenzell, en noir ou en couleurs vives, ornées des traditionnelles broderies, en toutes tailles, de telle sorte qu'en un clin d'œil les fabricants suisses et leurs clients et invités, au nombre desquels on remarquait le maire de Zurich, se trouvèrent sous l'uniforme. Un uniforme aéré et pacifique, que chacun put emporter en souvenir et qui contribua pour une bonne part à la réussite de la charmante soirée folklorique, pendant laquelle, au cours d'un excellent dîner, des lanceurs de drapeaux, joueurs de cor des Alpes, yodleurs, etc. firent cascader leurs ritournelles, alternant avec ce qu'il fallait de musique de danse pour émoustiller les moins ingambes. Ajoutons que la salle de fête était entièrement décorée de sujets rustiques, dus au talent du décorateur Leutenegger. La décoration et le programme folklorique de cette soirée, réussie en tous points, étaient offerts par la maison Heberlein & Co. S. A. à Wattwil.

M. le prof. A. Bosshardt, directeur du Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich

M. Paul Stein, directeur de l'Union suisse des exportateurs de broderie, Saint-Gall

M. Bruno Meyer, directeur de l'Office de propagande de l'industrie suisse du coton et de la broderie, Saint-Gall

Mme Meyerhofer, secrétaire de direction, Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich

M. John Urbanek, Fairchild Publications New York, Paris

Photos Tenca